Porównanie tłumaczeń Micheasza 1:14

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Dlatego wręczysz Moreszet-Gat\* dar na rozstanie! Domy Akzib\*\* będą ułudą królów Izraela.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Moreszet-Gat, מֹורֶׁשֶתּגַת (moreszet gat), czyli: radosne zaręczyny; w grze słów: Dlatego wręczysz dar na rozstanie Radosnych Zaręczyn. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Akzib, אַכְזִיב (achziw), czyli: złudne źródła; w grze słów: Złudne Źródła zawiodą królów Izraela. [↑](#footnote-ref-3)